DOCUMENT RESUME

ED 050 633 FL 002 209

AUTHOR Moore, Merriam M.
TITLE "Mini-Course" Curriculum for German IV and German V.
INSTITUTION Ridgefield High School, Conn.
PUB DATE Jun 71
NOTE 7p.

EDRS PRICE EDRS Price MF-$0.65 HC-$3.29
DESCRIPTORS Articulation (Program), Cultural Education, *Curriculum Guides, *German, Individualized Instruction, *Language Instruction, *Modern Languages, Secondary Schools, *Short Courses, Teaching Guides

ABSTRACT

Outlines for six "mini-courses" for German 4 and 5 are presented in this teacher's guide. Eligible students are permitted to select four of the six, 10-week courses for a full year's academic credit. The courses include: (1) German for travelers, (2) German-speaking lands and America, (3) introduction to scientific German, (4) the German-speaking world: its history and culture, (5) survey of German literature, and (6) recent German, Swiss, and Austrian literature. All courses are taught in German, and textbooks, supplementary materials, and procedures are suggested. (RL)

ED050633

# "MINI-COURSE" CURRICULUM FOR GERMAN IV and GERMAN V

## Ridgefield (Connecticut) High School

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

### COURSE A (German for Travelers)

Geography of the German-speaking lands
Methods of transportation (air, train, bus, motorcycle, bicycle, the waterways, etc.) and their specialized vocabularies
Lodging
Foods and beverages
Shopping
Visiting the churches, museums, theaters
Sports and hobbies
Letter-writing; keeping a travel journal
Learning to read train schedules
Acquiring facility in use of German, Swiss and Austrian currency

Suggested textbooks:

Rosenberg, Joseph, German--How to Speak and Write It. Dover.
Rehder, Helmut, et al, Deutsch: Denken, Wissen und Kennen. Holt.
Kessler, Deutsch für Ausländer (Teil 3--Deutschlandkunde). Schoenhof's.

Suggested supplementary materials:

Wall maps of German-speaking countries
City maps (available from each city's tourist office)
Railroad timetables from Germany, Switzerland, and Austria
Filmstrip-tape set, "In deutschen Landen". Holt, Rinehart & Winston
Free films from German Consulate
Sets of Austrian, Swiss, and German currency
"Quelle" catalog ($2.00 from Quelle, Inc., 45 West 45th Street, New York 10036)
Weifert, L.M., Deutsche Mundarten, Part I and II. J.F. Lehmanns Verlag, München. (Four records: about $5.00)

Suggested procedures:

Students will memorize certain selective basic dialogues which relate to traveling; will learn further related vocabulary; and will practice dealing with situations such as checking into a hotel, arranging transportation, and ordering meals. Full class and smaller group activity will be involved.

Each student will be required to "specialize" in one city or area of a German-speaking country, and will report orally and in written form on that topic.

A field trip to Yorkville, the German-speaking district of New York City, is planned so that the students can practice ordering a meal, shopping, visiting the German book stores, record shops, and other points of cultural interest.

Local German-speaking residents will be invited frequently to talk to and converse with members of the class on the area they know best.

FL002 209

COURSE B (The German-Speaking Lands and America)

German influence on the American language
American influence on the German language
Patterns of German immigration to America
Famous German-Americans
The American presence in Germany
The American military forces in Germany
The impact of American youth culture on the German-speaking countries (especially modes of dress and music)
The German image on American TV and in American literature
America as viewed in German literature and periodicals

Suggested textbooks:

Apsler, Sie kamen aus deutschen Landen. Appleton.
Haynes, Deutsch in drei Ländern. Odyssey.
Rehder et al, Deutsch: Denken, Wissen und Kennen. Holt.
Leonhardt, X-Mal Deutschland. Harcourt, Brace & World.
Karl May, Winnetou. Prentice-Hall.
Franz Kafka, Amerika.

Suggested supplementary materials:

"Scala". Free monthly periodical from German Consulate
Free films from German Consulate
Records or cassettes of current German "rock" and other popular music
Schulz, Peanuts Bücher. Eurobooks.
Slides and tapes from 3MIM Press, Box 720, Times Square Station, New York 10036: #901 (Winnetou I) and #1003 (Indianerland)

Suggested procedures:

Many approaches will be used: brief lectures; seminar discussions; a field trip (probably to the German Consulate and Goethe Haus in New York City or the German Center, Boston); individualized reading assignments. Close contact will be kept with the teachers in charge of the social studies area-study course on Modern Germany.

There will be heavy emphasis on reading, chosen from the three books which are essential elements in this course, and which will be used in several of the other German IV and German V mini-courses.

Students will each be the teacher for a day on a topic of their own choosing, which will relate to Germany and America.

Frequent short critiques, summaries, and essays will be written.

Assignments will include viewing of television programs such as "Hogan's Heroes", "Laugh-In", and other programs which deal with German stereotypes.

COURSE C (Introduction to Scientific German)

Readings in scientific German: biology, mathematics, physics, chemistry, psychology, and medicine.

Study of and practice in techniques of translation of scientific German into English

Reading of biographies of German, Swiss, and Austrian scientists; oral and written reports on this reading

Study of the special grammar and vocabulary typical of scientific German

Suggested textbooks:

Itter, German Workbook for Science Students. Holt.
Dyck, Mensch und Welt. Ginn.
Van Luy. Naturforschung.
Spann, Deutsche Denker.

Suggested supplementary materials:

Law, How to Read German. Norton Publishers.
Bilderduden (Der grosse Duden, Vol. 3)
Filmstrip, "Das Atom"
Periodic chart in German
Free films from the German Consulate on such subjects as pollution, Alexander von Humboldt, and other scientific subjects

Suggested procedures:

Occasional lecture. Class and individual practice in reading and translating scientific excerpts. Oral and written reports from the students. Guest speakers, particularly from the New England Institute for Medical Research.

COURSE D (The German-Speaking World--Its History and Culture)

Survey of the history of the German-speaking lands from Karl der Grosse (800 A.D.) to Willy Brandt (1971)

German, Austrian and Swiss customs
German, Austrian and Swiss art
German, Austrian and Swiss music

Suggested textbooks:

Koepke, Die Deutschen: Vergangenheit und Gegenwart. Holt.
MacLean et al, 2000 Jahre deutsches Leben. Prentice-Hall.
Ratych, Interessantes aus deutschen Zeitungen. Appleton-Century-Crofts
Leonhardt, X-mal Deutschland. Harcourt, Brace & World.

Suggested supplementary materials:

Getzke, Deutschlandfibel. Prentice-Hall.
Wien, These Strange German Ways. Atlantik-Brücke.
Von Hofe, Im Wandel der Jahre. Holt.
Phelps and Stein, The German Heritage. Holt.
Record, "Historic Voices and Music from World War II". American Heritage Pub. Co., 551 Fifth Avenue, New York 10017.
Free films from the German Consulate
Tapes to accompany Koepke*s Die Deutschen: Vergangenheit und Gegenwart.
Realia brought from Germany (pamphlets, pictures, newspapers, periodicals, etc.)

Suggested procedures:

A seminar approach is planned, with students sharing the responsibility for preparing brief lectures in German on the topics under consideration. Wide reading will be required, particularly during the historical survey part of the course. Local persons will be invited to participate, especially when every-day customs are being considered.

There will be extensive use of films which will be correlated with each unit.

Close contact will be maintained with the staff members teaching the social studies course on contemporary Germany, and with members of the art and music departments.

COURSE E (Survey of German Literature)

Brief readings in the German epic, the "Age of Enlightenment," the classical, romantic and expressionist literary movements. Authors included will be: Walther von der Vogelweide, Gottfried von Strassburg, Immanuel Kant, Gotthold Ephraim Lessing, Wolfgang von Goethe, Friedrich von Schiller, Heinrich Heine, Friedrich Nietzsche, and Thomas Mann. Friedrich von Schiller*s Wilhelm Tell and Thomas Mann*s Tonio Kröger will be read in entirety. Not much post-World War II literature will be read, since Course F concerns itself with recent German literature.

Suggested textbooks:

Heller, German Fiction and Poetry. Macmillan.
Steinhauer, Kulturlesebuch für Anfänger. Macmillan.
Phelps and Stein, The German Heritage. Holt.
Schiller, Wilhelm Tell.

Suggested supplementary materials:

Free films from the German Consulate
Slides from areas of Germany which provide the setting for works read in this course: Lübeck, "William Tell country", etc.

Suggested procedure:

A seminar approach is planned. Wide reading will be required, and students will share the responsibility for preparing brief lectures in German on the topics under consideration.

There will be occasional use of films which will be correlated with the readings.

It is hoped that a field trip can be made to Yale University or to the German Center, Boston, to take advantage of their lecture and film programs.

Grammar will be reviewed in context.

Frequent short critiques, summaries, and essays will be written.

n

COURSE F (Recent German, Swiss, and Austrian Literature)

Study of representative modern writers from the German-speaking lands. The basic text, Im Stil unserer Zeit, provides an excellent framework for surveying recent writings, and for reviewing grammar and building vocabulary.

Two or three entire works will be read, and students will have their choice of several books such as Böll's Wanderer, kommst du nach Spa...?, Hermann Hesse's Die Morgenlandfahrt or Peter Camenzind, or Friedrich Dürrenmatt's Besuch der alten Dame.

Suggested textbooks:

Haberl, Im Stil unserer Zeit. Macmillan.
Phelps and Stein, The German Heritage. Holt.

Suggested supplementary materials:

Hesse, Die Morgenlandfahrt. Suhrkamp.
Hesse, Peter Camenzind. National Textbook Company
Böll, Wanderer, kommst du nach Spa...? Deutscher Taschenbuch Verlag
Borchert, Draussen vor der Tür. Eurobooks.
Dürrenmatt, Besuch der alten Dame. Eurobooks.

Suggested procedure:

Readings will be individualized, and wide reading will be expected.

Frequent short critiques, summaries, and essays will be written.

Speakers from Yale University and Bridgeport University will be invited to address the class, especially on Hermann Hesse and his impact on American young people.

Close contact will be maintained with the staff members teaching the English courses on modern literature, insofar as they relate to German literature.

GENERAL INFORMATION ABOUT THESE COURSES:

Students who register for German IV and German V will have the option of electing four of the six "mini-courses", each of which will be given for one marking period (10 weeks), and each of which will carry one-fourth credit toward graduation. All German IV and German V students will be expected to take four of these mini-courses during the year. Qualified German III students may also be permitted to elect any of these mini-courses during the year in addition to their German III class.

Present scheduling plans provide for the following arrangement:

| | First Marking Period | Second Marking Period | Third Marking Period | Fourth Marking Period |
|---|---|---|---|---|
| German IV Period 2 | Course A | Course B | Course D | Course F |
| German V Period 3 | Course A | Course C | Course E | Course F |

During the second and third marking periods, students will be allowed to choose from the two different electives offered. It will also be possible to elect an extra mini--course for one-fourth extra credit.

ALL COURSES WILL BE CONDUCTED IN THE GERMAN LANGUAGE

ACKNOWLEDGEMENTS:

This curriculum outline was prepared with the encouragement of:

The Ridgefield (Connecticut) Board of Education
Dr. David E. Weingast, Superintendent of Schools
John M. Trout, Director of Curriculum and Instruction
Dr. Harold E. Healy, Principal, Ridgefield High School
(all of the Ridgefield, Connecticut Public School System)

and with the assistance of a generous Fulbright-Hays project grant (Number RFH 8--30400) from the United States Office of Education, Department of Health, Education and Welfare, to assemble and develop authentic supplementary instructional materials for secondary school German classes (summer of 1968). The contributions of the above-mentioned persons and agencies are gratefully acknowledged.

Merriam M. Moore

(Mrs.) Merriam M. Moore
Department Chairman for
Foreign Languages
Ridgefield (Conn.) High School

June, 1971